

報日環循

西歷一千八百八十一十一月十一號

坤江花十一員八至十三員
 車仔花十六員至十六員五
 方包花十四員五至十五員
 軟花十四員五至十五員一
 新地花十四員九至十五員五
 洋花十三員五至十七員一
 青菊粗紗九十二員五九至十二員
 藍琵琶世世紗半五員共十五員 包
 紅牛粗紗九十二員五至九十三員
 紅佛中步紗一百零四員
 紅龍煙粗紗九十三員至九十三員五
 樹膠什世紗九十四員五至九十員
 手揸七磅扣布一員七七五
 紅鷄八磅扣布一員八七五
 廿號白布二員八五至二員八三
 十磅原布三員零七五至三員零五
 三百號白布二員九二五
 五百號白布二員八五
 金虎白布四員五
 七百五號白布二員九
 六鶴八磅扣布二員二五
 馬墨七磅正扣布壹員五五至壹員六
 冲猪頭八磅扣布一員七五
 錢鹽八磅扣布二員三二五
 藍魚八磅四原布二員壹
 八雀七磅扣布二員五
 十雀八磅扣布三員二二五
 雁塔八磅扣布壹員七二五
 狗花七磅扣布壹員五
 銀龍八磅扣布二員二五
 八寶蓋八磅扣布二員壹至二員一五
 白洋布三員二至三員五
 廿四碼花加紗一員八五至壹員三
 色桂三員六至三員七
 紅扯花三員五
 什色扯花布二員三至二員三五
 什色花布壹員七五至壹員七
 八磅七五紅布五員九
 二磅五洋紅布壹員七至一員七七五
 十四磅斜布二員四至二員四二五
 綠龍白竹布三員三二五
 什色馬尾緞一毫八五
 金紅羽紗十五員七至十五員六五
 棉花羽綢三員壹二五
 壹號黑羽緞十三員二至十二員五
 壹號品藍羽緞十三員七五
 壹號元青羽綾十二員至十二員二
 什色羽縐九員八至十員
 天青羽緞廿五員至廿五員五
 白袈紫布六毫三
 袈紫羅九毫二
 什色肉巾六毫四
 什色花羽綢四員大至四員五五
 素羽綢五員至五員四三
 龍頭紅暉機七員八
 箭鹿紅暉機七員四至七員三

每担

壹號企頭呢二員八至二員九
 上衣着呢一員六
 鷄壘紅絨六毫九
 棉羊絨一員零二五至九毫八
 雙工紅絨七毫二至七毫四
 全毛厚佛蘭絨四毫四
 縐地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五
 尺二黑硬剪絨一毫七至壹毫六五
 壹號尺五黑軟剪絨二毫三五
 十磅洋氈四員六五
 十二磅洋氈五員七
 十三磅洋氈六員二
 金山水銀現每担五十八員四
 玻璃片三員至三員六
 正蚊壘青銅二十一員至二十員零五
 威仁壘青銅二十員至二十員零一
 青銅片小板二十員零七五
 日本花巾二十四員五至二十四員
 白鉛六員七至六員八
 四號黑鉛五員三至五員三五
 吼黑鉛五員二五至五員三五
 瑞國軟扁鐵四員三
 線圓鐵枝二員七至二員六五
 英國壹六鐵枝二員三五至二員二五
 集港壹六鐵枝二員二至二員二五
 英國鐵線十至廿號六員五五
 集港鐵線十一廿五號六員五五
 英國方圓扁鐵二員二五至二員三
 集港方圓扁鐵二員二至二員二五
 英國軟白鐵五員二至五員三
 集港硬白鐵五員二至五員一
 舊山馬甲鐵二員三至二員三五
 新山中馬甲鐵二員二至二員一七
 英國鋼三員六至三員五
 瑞國鋼四員至四員二
 雲南錫二十四員至十四員五
 豐興錫二十八員五至二十八員
 臺灣樟腦十八員五至十九員
 洋硝六員二五至六員四
 日本硫磺二員至壹員八
 公厘角三千五百員至三千一百五員
 艾粉三百員至三百二十五員
 原桶木油六兩至五兩九
 原桶生油四兩七至四兩九
 上火車米一員七一至一員六五
 中火車米一員五至一員五五
 一號安南占米一員七五至一員八
 蘇包管占朴一員八八至一員九
 安南更米一員五八至一員六
 火車安南更米一員六五至一員六
 一號安南更米一員六六至一員六三
 新白壳荳一員八九至二員
 黑皮青肉荳二員七至二員六八
 新黃荳二員至一員八
 新青荳一員九八至二員零三
 四川白蠟八十四員至八十五員

廣西油煤發客

本棧源信昌字號開設省城花
地口專自採運廣西質熟出產
油煤發售此煤質堅烈其氣
力與金山雪梨等油煤無異輪
船機器甚為合用價亦便宜倘
欲賜顧請至本棧或河南金
花廟前街源信棧與司理人商
議或到香港中環成興辦館看
辦議價亦可

壬子

羊城花地口源信昌煤棧謹啟

售發條鉛黑



啟者本公司雙乳墨
黑鉛條是上等好貨
甚為合用專託香港
咪也洋行發售並無
分託別家 貴客光
顧請到咪也洋行面
議價目相宜常有便
貨特此佈聞 雙乳墨
光緒七年八月
咪也洋行代啟

仙液靈丹

從來補益之劑其性每有所偏或宜於高年而不宜於壯歲或宜於扶正而不宜於驅邪獨范稼伯先生之九轉扶輪膏和平而神奇補而不燥潤而宜通百病皆宜服之實能見效誠藥品中之金丹靈液也如蒙 賜顧者 省城下九甫范耕寸堂 香港世業堂 河南溪峽范氏醫室即請移玉是荷

壬子臘月十三日 溫清溪諸同人謹白

中外眾國保險公司告白

啟者本公司將一千八百八號起至一千八百八十一年所溢之息派回各股東老年寶行及各貴客不拘有司生意者實收銀每百員送員定於七月初十日開派至房領取如下年生意興隆花買燕梳者不拘早晚及禮拜交來本公司辦房作為實事辛巳六月廿二中外眾國保險

舖利臣爾士柯爾保險公司
 啟者普國士得天保險公司名銀
 爾士柯爾爐共計科出現本銀
 十萬圓其餘付充未有限量倘
 代照數賠足茲分設香港特託
 也洋行代理專保中外房屋舖戶
 及堅固貨倉貨物無火燭之虞
 宜所有保險規矩亦極妥善本
 收保費每百圓即送回經手用
 員諸君光顧請移玉是荷
 光緒七年六月廿三日 咪也謹啟

告
本號茲有五
色花線財五
間色花氈十
磅大紅氈出
售價甚相宜
此佈
光緒七年
七月廿九日
香港發興順
白
〔記謹啟〕

正色各等染料
發客

啟者李咏士甸晏臣開設茲我
英京專製各款上等正色染料
創百有餘年名馳中外今特分
枝香港來士滑看權理專接
定貨并有現貨發客比得利便
富商遇時採辦貨真價亦相宜
本行現在新公司後便諸君
賜顧請至本行面議是荷
辛巳年 元月吉日 李士
香港李咏士甸晏臣啟

禪臣保險公司
啟者禪臣公司現承命在本港代理
面保險公司及德國萊士公司專保
價錢規矩一律遵照本港與別家無
光顧者其花紅每百圓先折去三十
士後另送回三十圓且又每三個月
公司已在港多年惟藉諸君光顧
險日廣生意日多是所切望如諸
玉到本公司寫字樓面議或交上環
玉泉兄代收作為實據此佈
光緒七年八月初七日 香港代

十年西歷五月壹
 四月三十號止全
 本息銀二分算凡
 無股份惠顧本公
 司花紅銀二十大
 期之日請至本辦
 紅再有多派凡到
 日寫明保險若干
 特字通知 王晉
 公司司理人喇啟

寶安客棧告白
 船馬頭開設多年
 官商并報關上館
 紙向蒙 貴客垂
 名是以再建高樓
 房寬容廣大雅緻
 女房廁各分其氏
 光顧請移玉趾
 粵東省城
 德興街寶

利臣 三百五 裕隆 廣
 不測 貨物 公司所 甚相 二十 告 白
 行啟
 陳灼生陳賜淇兄弟三人與舍
 合股同做蒙 士商光顧歷有
 幸馳名迨於本年復在羅村鄉
 店專辦各洋箱香均係陳梁兩
 所有揭項滙項及在港出入貨
 梁晏泉陳作舟陳灼生三人經
 三人經手各行親友輕信乃係
 無涉特此佈達
 光緒七年九月初十日虔心棧

告白

啟者去年八月初
日弟經手再與和
公司合萬和豐公
續增第七欸原約
已遺失如有四方
子拾得送回觀海
即謝花紅銀五十
此帖是實 壬子
辛巳年七月初九
石清泉謹

告白

啟者本店日前掛傷安南前福
全字號滙單今該號於七月底
經已收盤不做所有各滙單於
八月十五以前或憑單或給部
俱照支結清楚倘經給部未繳
回之單日後搜出視為故紙自
後福祿全一概滙項欠項及担
保等事俱與本店無涉特此佈
聞 八月吉日 三昌號
香港上環海傍英和正頭店啟

請路多化洋
 牛面保險所有
 其惟蒙諸君
 三圓三毫三仙
 派送一次今本
 俾得本公司保
 有光顧請移
 恒信益號內譚
 理人禪臣行啟

煤 炭 發 客
 茲者本店常有
 上等各埠煤炭
 發客價甚相宜
 貴客賜顧者
 請至中環海傍
 鐵行左便寓浩
 泰隆內此佈
 光緒五年正月
 十四日 一十號
 怡生店謹啟

專歇來往
兼寫客位
青遠近知
一層其廳
清潔并男
如 貴客
輝是幸
安棧謹啟

告白

主不久要將毀拆
故特將各貨平賣
價甚相宜貴客光
顧請到海旁中約
第五十四號門牌
士刼化舖購買便
是 光緒七年
八月吉日 丑 丑
士刼化公司謹啟

親梁晏泉翁
年所遠近差
開支廣裕隆
股合做生理
物銀兩必須
手為據如無
目悞與本店
廣裕隆謹啟

華英月份牌發售
歷來排印整齊字
畫玲瓏向蒙諸
尊光顧現有壬午
年月份牌經已印
就貴客如欲採買
者請祈移玉賁臨
或附函來亦必送
到無悞專此佈達
中華印務總局啟

白

光緒七年 八月二十五日

福隆和謹白

○操練水師 邇來中國留心軍務本陸二師時加訓練冀成勁旅以壯國威而懾敵氣

十六日署廣東水師提督吳瑞珊軍門在虎門操演各
炮船自辰時至午時始畢其事是日兵船約有十五六
艘所操各法均合程式聞有數艘因公事外出尚未調
齊會操云○演樂恤孤 十六七兩晚有英國金馬士
炮船兵弁之精於音樂者均赴大會奏樂其欲聆雅
韻以怡情賞心者須先收金銀票乃得以入以集有
成款除費用外盡數歸諸士茂輔育嬰堂以充收養身
故航工之孤兒經費連日天朗氣清惠風和暢往聽者
實繁有徒港督督憲制軍及其夫人暨外舅亦往而聆音
韻曲焉現以餘興未盡擬於十八晚又在兵房復演云

欽使往觀砲船 前日海東雄砲船自省至港溫閱觀察乘之而來蓋有公事也十九日天氣晴朗風日和暖欽差大臣鄭玉軒京卿特偕隨員觀覽
無故滋鬧 西人渣治軒臣及亞達士
葛皆金馬士砲船之職司掌火也十七
日因毀人油漆並毆差被拘據馮兆正
供稱影相者也昨晚約九點鐘二人到
店問取其相以其無因至前想必誤認
我舖號言相告而二人竟不認分說將
畫四幅陸續毀壞遂呼差拘之被告供
稱前兩禮拜曾交與彼等照抄一幅
及至討取而原告說並未接過我相
而復誣我碎其畫官悉其辯判罰銀五

十六日署廣東水師提督吳瑞珊軍門在虎門操演各
炮船自辰時至午時始畢其事是日兵船約有十五六
艘所操各法均合程式聞有數艘因公事外出尚未調
齊會操云○演樂恤孤 十六七兩晚有英國金馬士
炮船兵弁之精於音樂者均赴大會奏樂其欲聆雅
韻以怡情賞心者須先收金銀票乃得以入以集有
成款除費用外盡數歸諸士茂輔育嬰堂以充收養身
故航工之孤兒經費連日天朗氣清惠風和暢往聽者
實繁有徒港督督憲制軍及其夫人暨外舅亦往而聆音
韻曲焉現以餘興未盡擬於十八晚又在兵房復演云

欽使往觀砲船 前日海東雄砲船自省至港溫閱觀察乘之而來蓋有公事也十九日天氣晴朗風日和暖欽差大臣鄭玉軒京卿特偕隨員觀覽
無故滋鬧 西人渣治軒臣及亞達士
葛皆金馬士砲船之職司掌火也十七
日因毀人油漆並毆差被拘據馮兆正
供稱影相者也昨晚約九點鐘二人到
店問取其相以其無因至前想必誤認
我舖號言相告而二人竟不認分說將
畫四幅陸續毀壞遂呼差拘之被告供
稱前兩禮拜曾交與彼等照抄一幅
及至討取而原告說並未接過我相
而復誣我碎其畫官悉其辯判罰銀五

十六日署廣東水師提督吳瑞珊軍門在虎門操演各
炮船自辰時至午時始畢其事是日兵船約有十五六
艘所操各法均合程式聞有數艘因公事外出尚未調
齊會操云○演樂恤孤 十六七兩晚有英國金馬士
炮船兵弁之精於音樂者均赴大會奏樂其欲聆雅
韻以怡情賞心者須先收金銀票乃得以入以集有
成款除費用外盡數歸諸士茂輔育嬰堂以充收養身
故航工之孤兒經費連日天朗氣清惠風和暢往聽者
實繁有徒港督督憲制軍及其夫人暨外舅亦往而聆音
韻曲焉現以餘興未盡擬於十八晚又在兵房復演云

欽使往觀砲船 前日海東雄砲船自省至港溫閱觀察乘之而來蓋有公事也十九日天氣晴朗風日和暖欽差大臣鄭玉軒京卿特偕隨員觀覽
無故滋鬧 西人渣治軒臣及亞達士
葛皆金馬士砲船之職司掌火也十七
日因毀人油漆並毆差被拘據馮兆正
供稱影相者也昨晚約九點鐘二人到
店問取其相以其無因至前想必誤認
我舖號言相告而二人竟不認分說將
畫四幅陸續毀壞遂呼差拘之被告供
稱前兩禮拜曾交與彼等照抄一幅
及至討取而原告說並未接過我相
而復誣我碎其畫官悉其辯判罰銀五

十六日署廣東水師提督吳瑞珊軍門在虎門操演各
炮船自辰時至午時始畢其事是日兵船約有十五六
艘所操各法均合程式聞有數艘因公事外出尚未調
齊會操云○演樂恤孤 十六七兩晚有英國金馬士
炮船兵弁之精於音樂者均赴大會奏樂其欲聆雅
韻以怡情賞心者須先收金銀票乃得以入以集有
成款除費用外盡數歸諸士茂輔育嬰堂以充收養身
故航工之孤兒經費連日天朗氣清惠風和暢往聽者
實繁有徒港督督憲制軍及其夫人暨外舅亦往而聆音
韻曲焉現以餘興未盡擬於十八晚又在兵房復演云

欽使往觀砲船 前日海東雄砲船自省至港溫閱觀察乘之而來蓋有公事也十九日天氣晴朗風日和暖欽差大臣鄭玉軒京卿特偕隨員觀覽
無故滋鬧 西人渣治軒臣及亞達士
葛皆金馬士砲船之職司掌火也十七
日因毀人油漆並毆差被拘據馮兆正
供稱影相者也昨晚約九點鐘二人到
店問取其相以其無因至前想必誤認
我舖號言相告而二人竟不認分說將
畫四幅陸續毀壞遂呼差拘之被告供
稱前兩禮拜曾交與彼等照抄一幅
及至討取而原告說並未接過我相
而復誣我碎其畫官悉其辯判罰銀五

十六日署廣東水師提督吳瑞珊軍門在虎門操演各
炮船自辰時至午時始畢其事是日兵船約有十五六
艘所操各法均合程式聞有數艘因公事外出尚未調
齊會操云○演樂恤孤 十六七兩晚有英國金馬士
炮船兵弁之精於音樂者均赴大會奏樂其欲聆雅
韻以怡情賞心者須先收金銀票乃得以入以集有
成款除費用外盡數歸諸士茂輔育嬰堂以充收養身
故航工之孤兒經費連日天朗氣清惠風和暢往聽者
實繁有徒港督督憲制軍及其夫人暨外舅亦往而聆音
韻曲焉現以餘興未盡擬於十八晚又在兵房復演云

欽使往觀砲船 前日海東雄砲船自省至港溫閱觀察乘之而來蓋有公事也十九日天氣晴朗風日和暖欽差大臣鄭玉軒京卿特偕隨員觀覽
無故滋鬧 西人渣治軒臣及亞達士
葛皆金馬士砲船之職司掌火也十七
日因毀人油漆並毆差被拘據馮兆正
供稱影相者也昨晚約九點鐘二人到
店問取其相以其無因至前想必誤認
我舖號言相告而二人竟不認分說將
畫四幅陸續毀壞遂呼差拘之被告供
稱前兩禮拜曾交與彼等照抄一幅
及至討取而原告說並未接過我相
而復誣我碎其畫官悉其辯判罰銀五

新往船火
啟者本行晚苗火
船期九月廿四
日開行前往新金
山休打運谷當庇
厘士濱雪梨等處
貴客搭船附貨者
請至本行面議
八月二十八日
初行公司啟

安南往船火
啟者本號有火船
壹隻名那拿準廿
日開行前往安南
日下午啟行前往
安南西貢埠如有
貴客欲搭船附貨
者祈請至本號面
議此佈
辛巳九月十六日
瑞成號謹啟

橫濱往船火
啟者本行有堅固火
船壹隻名多約
期本月二十四日
開行前往橫濱神
戶如有 貴客欲
搭船附貨者祈請
至本行面議載脚
相宜此佈
九月十六日
太古洋行啟

星架坡往船火
啟者本行有火船一
隻名晏芝士約
期九月廿八日開
行前往星架坡庇
能倫頓蘇士如
貴客欲搭船附貨
者祈請至本行面
議此佈
辛巳九月
十三日
太古洋行啟

舊金山往船火
啟者本公司火船名澳順力準九月廿五日下午三點
鐘開行前往舊金山正準接連南北亞美利加各埠歐
洲諸國路經日本橫濱往舊金山者每一位唐人取回
水脚銀五十員往橫濱收銀廿五員若往柯厘近省
休倫埠者則取水脚六十五員本公司常發直達休倫
埠由舊金山每禮拜有舟開行前往此埠凡船未開行
前一日午刻截止收小件包箱則五點鐘截止收貨物
永無失漏之虞並船師人役各以禮貌相待必不滋擾
附貨搭客祈至本公司面議大小事務均在此處辦理
辛巳年九月十二日
東西輪船公司謹啟

汕頭往船火
啟者本行有火
船一隻名廣東
廿二日早啟行
往汕頭廈門福
州如 貴客欲
附貨搭船者請
至本行面議
辛巳年九月
十八日
德忌利士行啟

前船火
啟者本行有火船
一隻名花倫拿改
期本月二十日下
午二點開行前往
上海埠如 貴客
欲附貨搭船者請
至本行面議
辛巳年九月
十八日
禪臣洋行啟

前船火
啟者本行火船
名丁刺甘準廿
三下午四點啟
行往暹羅如
貴客欲附貨搭
船者請至本行
面議
辛巳年九月
十七日
禪臣洋行謹啟

前船火
啟者本號有火船
一只名庇倫拿準
二十六日早啟行
往安南如 貴客
欲搭船附貨者
祈請至本號面
議此佈
辛巳年九月
十七日
公安號謹啟

廈門往船火
啟者本行有火
船壹隻名亞利
拜准期二十日
下午五點啟行
前往廈門淡水
臺灣府如 貴客
欲搭船附貨者
祈請至本行面
議此佈
九月十八日
德忌利士行啟

汕頭往船火
啟者本行有火
船一隻名廣東
廿二日早啟行
往汕頭廈門福
州如 貴客欲
附貨搭船者請
至本行面議
辛巳年九月
十八日
德忌利士行啟

橫濱往船火
啟者本公司火輪船名蘇美
打訂路定於九月十六日到
港訂期二十日下午四點啟
行前往神戶橫濱接連長崎
湘管等埠倘貨物附貨搭船
者祈請至中環海傍初行公
司左便本行面議特此佈聞
光緒七年 辛巳
日本三菱火輪船公司謹啟

痘種贈
啟者本院是年仍請陳可則先
生贈種痘痘不受分文自九月
初九日開種每月定於初三初
九十五二十一二十七為期
自朝七點鐘至十一點鐘止如
有欲種痘者請為屆期到院聽
候布種並請黎麗南先生贈醫
天行痘疹如有此症亦求來院
調理此佈
光緒七年九月
初九日
東華醫院謹啟

科兒
莫信貞先生女醫也兒科神妙獨
擅專門見症必分清白發藥應
如神余於閏月舉一子月內得病
始延醫下藥罔效繼延 莫信貞
女先生初劑而沉痾盡除再劑而
元神全復余不啻身受其德敢勒
數言以告於諸君而為兒女計者
是予之所深望歟先生寓本港威
靈頓街西洋廟內
光緒七年九月初八周達堂拜訂

器火
啟者王紫詮先生向著有火器略說
一書專講鎗砲製造施放之法中
及遠近無一失誠軍營中之秘笈也
法取其新而適用語取其淺而易明
熟讀深思而有得臨陣制勝如操左
券是書甫成曾經合肥李伯相豐順
丁制軍擊節贊賞南北風行傳鈔殆
遍現本局以活字版排印出售每本
取回工料銀三毫倘蒙 諸尊光顧
以速為貴
中華印務局謹啟

前船火
啟者本號有火船
一隻名巴林標古
準廿五日早啟行
往安南如 貴客
欲搭船附貨者
祈請至本號面
議此佈
辛巳年九月
十七日
同記公司啟

前船火
啟者本號有火船
一隻名巴林標古
準廿五日早啟行
往安南如 貴客
欲搭船附貨者
祈請至本號面
議此佈
辛巳年九月
十七日
同記公司啟

海防往船火
啟者本號有火船
一隻名巴林標古
準廿五日早啟行
往安南如 貴客
欲搭船附貨者
祈請至本號面
議此佈
辛巳年九月
十七日
同記公司啟

白告
啟者本公司自開創以來
專做僱船來往各埠生意
並無別項兼涉各件司事
人等倘有做什項生意并
揭借銀兩惟經手是問與
本公司無涉特此聲明以
免後論此達
光緒七年九月日
上環興記公司司 全啟
理人邱四並各股東

白告
啟者中環威靈頓街門牌五十八號
E字生隆雜貨生理原李少南唐榮
享等同做唐榮享今因志圖別業願
將招牌字號舖底家私什物頂與李
少南承受經即交易清楚但以前生
隆所欠各行貨項等項歸李少南支
結與唐榮享無涉生隆日後生意興
隆亦與唐榮享無涉特此聲明以免
後論此是實據
光緒七年九月初六日李少南謹啟

新書
本館現又排印中俄聘
盟和約彙編業經釘裝
成本此書於中國與俄
羅斯交涉之事備載無
遺而歷次所立和約亦
全載其中誠留心時務
者所需覽証也每本取
價二毫欲買閱者請至
循環日報館賜顧是幸
本館謹啟

守戰軍將
現刻有英
將軍戈登
所陳中國
戰守策彙
成一本取
價二毫凡
以舉心救
國者請至
本館面議
此佈
辛巳年九月
十八日
同記公司啟

白告
頃聞有心人論戒烟之說難
得良方余有友人由美國回
自斷毫無疾病難誠戒烟
第一妙法也余貧儒力薄難
以舉行故特佈數言倘好善
諸君有心救世故敢下顧面
談不勝欣企
西營盤道後街一百
零六號盧淑珊書館啟

白告
頃聞有心人論戒烟之說難
得良方余有友人由美國回
自斷毫無疾病難誠戒烟
第一妙法也余貧儒力薄難
以舉行故特佈數言倘好善
諸君有心救世故敢下顧面
談不勝欣企
西營盤道後街一百
零六號盧淑珊書館啟

白告
啟者本公司有銀出揭
但必須有屋宇地段貨
倉等為按當方准信若
欲揭銀者可將契契粘
來查明親身到皇后大
道第十三號門牌雲公
司處即金寶銀行舊渣
打銀行對面太古樓上
面議可也
雲公司啟
九月廿日

白告
啟者本號萬隆聲記開張日
久專辦武彝山名巖銀針包
種茶在廣東省城杉木欄安
棧梅氏選庄有唐番字胡蘆
為記發售茲近有無恥之
徒假冒本號招牌專以偽貨
發售欺騙射利但見有假冒
本號招牌定必稟官追究特
此佈聞
光緒七年八月十
八日 萬隆聲記謹啟

